

32001R2487

19.12.2001

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 335/9

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2487/2001**ze dne 18. prosince 2001,****kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2007/2000, pokud jde o obchodní vztahy s Bosnou a Hercegovinou, Chorvatskou republikou, Bývalou jugoslávskou republikou Makedonie a Republikou Slovinsko**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2007/2000 ze dne 18. září 2000, kterým se zavádějí mimořádná obchodní opatření pro země a území účastníci se procesu stabilizace a přidružení zavedeného Evropskou unií či s tímto procesem spjaté, kterým se mění nařízení (ES) č. 2820/98 a kterým se zrušují nařízení (ES) č. 1763/1999 a (ES) č. 6/2000 ⁽¹⁾, ve znění nařízení (ES) č. 2563/2000 ⁽²⁾, a zejména na články 9 a 10 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rada se právě chystá uzavřít dohodu o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonie na straně druhé, která byla podepsána dne 9. dubna 2001. Až do dokončení postupů nezbytných ke vstupu uvedené dohody v platnost vstoupila dnem 1. června 2001 v platnost prozatímní dohoda o obchodu a doprovodných opatřeních uzavřená mezi Evropským společenstvím a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonie.
- (2) Rada se právě chystá uzavřít dohodu o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Chorvatskou republikou na straně druhé, která byla podepsána dne 29. října 2001. Až do dokončení postupů nezbytných ke vstupu dohody v platnost použije se ode dne 1. ledna 2002 prozatímní dohoda o obchodu a doprovodných opatřeních mezi Evropským společenstvím a Chorvatskou republikou podepsaná dne 29. října 2001.
- (3) Dohody o stabilizaci a přidružení a prozatímní dohody zakládají smluvní obchodní režim mezi Evropskými společenstvími a Chorvatskou republikou a Evropskými společenstvími a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonie. Uvedený režim stanoví dvoustranné obchodní koncese, které jsou, pokud jde o Společenství, rovnocenné koncesím použitelným v rámci jednostranných autonomních opatření stanovených nařízením (ES) č. 2007/2000. Kromě toho bylo textilním výrobkům pocházejícím z Chorvatské republiky a Bývalé jugoslávské republiky Makedonie

poskytnuto neomezené osvobození od cla a byly stanoveny zvláštní dvoustranné koncese pro produkty rybolovu a produkty „baby beef“.

- (4) Je tedy vhodné změnit nařízení (ES) č. 2007/2000, aby byly vzaty v úvahu tyto různé otázky. Je zejména vhodné vyškrtnout Chorvatskou republiku a Bývalou jugoslávskou republiku Makedonie ze seznamu zvýhodněných zemí, na něž se vztahují celní koncese udělené pro stejné produkty v rámci smluvních režimů. Kromě toho je nezbytné snížit objemy celkových celních kvót pro některé produkty, pro něž smluvní režimy stanoví celní kvóty.
- (5) Na Chorvatskou republiku a Bývalou jugoslávskou republiku Makedonie se budou nadále vztahovat koncese podle nařízení (ES) č. 2007/2000 pouze, pokud jsou tyto koncese výhodnější než koncese poskytnuté smluvními režimy.
- (6) Chystá se rovněž uzavření dodatkových protokolů zahrnujících zejména vzájemné koncese pro některá vína, vzájemné uznávání, ochranu a kontrolu názvů vín a vzájemné uznávání, ochranu a kontrolu označení lihovin a aromatizovaných nápojů s Chorvatskou republikou ⁽³⁾, Bývalou jugoslávskou republikou Makedonie ⁽⁴⁾ a Republikou Slovinsko ⁽⁵⁾ (dále jen „dodatkové protokoly o víně“), které by se měly uplatňovat ode dne 1. ledna 2002. Dodatkové protokoly o víně uvádějí jednotlivé celní kvóty stanovené na celkovou celní kvótu 545 000 hektolitrů, která byla otevřena na základě nařízení (ES) č. 2007/2000 pro dovozy vína pocházejícího z Chorvatské republiky (45 000 hektolitrů), Bývalé jugoslávské republiky Makedonie (300 000 hektolitrů) a Republiky Slovinsko (48 000 hektolitrů) do Společenství.
- (7) Je tedy vhodné změnit nařízení (ES) č. 2007/2000, aby se odečetly objemy jednotlivých celních kvót od objemu celkové celní kvóty a upřesnily se podmínky pro přístup ke zbývajícímu objemu celkové celní kvóty. Z toho zejména vyplývá, že přístup k celní kvótě pro víno, který Republika Slovinsko poskytuje nařízením (ES) č. 2007/2000, má být pozastaven a že přístup, který poskytuje Chorvatské republice a Bývalé jugoslávské republice Makedonie, má podléhat předchozímu použití jednotlivých celních kvót stanovených dodatkovými protokoly o víně, které byly uzavřeny s každou z uvedených zemí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 240, 23.9.2000, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 295, 23.11.2000, s. 1.⁽³⁾ Dosud nezveřejněno v Úředním věstníku.⁽⁴⁾ Dosud nezveřejněno v Úředním věstníku.⁽⁵⁾ Dosud nezveřejněno v Úředním věstníku.

- (8) Jednotlivé celní kvóty stanovené pro některá vína pocházející z Chorvatské republiky a Republiky Slovinsko budou postupně zvyšovány s výhradou zvláštních podmínek uvedených v dodatkových protokolech o víně. Roční zvýšení jejich objemu bude zejména podléhat vyčerpání objemu nejméně 80 % jednotlivých celních kvót otevřených během předchozího roku. Proto musí Komise každý rok přezkoumat použité objemy a přijmout ustanovení umožňující použít případné úpravy, které mají být provedeny u těchto objemů, pokud jde o Chorvatsko a Slovinsko, a tedy i u celkové celní kvóty mající pořadové číslo 09.1515.
- (9) Dohoda o obchodu s textilními výrobky uzavřená s Bosnou a Hercegovinou, která platí prozatímně od 1. března 2001, byla podepsána dne 27. června 2001. Tato dohoda stanoví, že vývozy z Bosny a Hercegoviny do Společenství budou osvobozeny od množstevních omezení nebo opatření s rovnocenným účinkem, a zavádí systém dvojí kontroly. Podobná dohoda, uplatňovaná prozatímně od 1. ledna 2001, byla podepsána také s Chorvatskem dne 17. května 2001.
- (10) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 2007/2000 se mění takto:

1. V čl. 1 odst. 1 se slova „které pocházejí z Albánské republiky, Republiky Bosna a Hercegovina, Chorvatské republiky, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie a Svazové republiky Jugoslávie včetně Kosova, jak je definováno rezolucí 1244 Rady bezpečnosti Spojených národů ze dne 10. června 1999“ nahrazují slovy „které pocházejí z Albánské republiky, Republiky Bosna a Hercegovina a Svazové republiky Jugoslávie včetně Kosova, jak je definováno rezolucí 1244 Rady bezpečnosti Spojených národů ze dne 10. června 1999“.
2. V článku 1 se odstavec 2 nahrazuje tímto:
- „2. Na produkty pocházející z Chorvatské republiky a Bývalé jugoslávské republiky Makedonie se budou nadále vztahovat ustanovení tohoto nařízení, pokud to bude blíže upřesněno, a opatření stanovená v tomto nařízení, která jsou výhodnější

než obchodní koncese udělené v rámci dvoustranných dohod mezi Evropskými společenstvími a uvedenými zeměmi.“

3. V čl. 2 odst. 2 se slova „Poskytnutí výhody preferenčních režimů stanovených v článku 1 Albánii, Bosně a Hercegovině, Chorvatsku, Bývalé jugoslávské republice Makedonie a Svazové republiky Jugoslávie závisí rovněž na jejich ochotě začít“ nahrazují slovy „Poskytnutí výhody preferenčních režimu zavedených článkem 1 závisí rovněž na ochotě zvýhodněných zemí začít“.
4. V čl. 3 odst. 1 se slova „Pokud jde o textilní výrobky pocházející ze zemí nebo území uvedených v čl. 1 odst. 1 tohoto nařízení“ nahrazují slovy „Pokud jde o textilní výrobky pocházející ze Svazové republiky Jugoslávie“.
5. V čl. 3 odst. 2 se slova „pokud výrobky pocházejí ze zemí nebo území uvedených v čl. 1 odst. 1 tohoto nařízení“ se nahrazují slovy „pokud výrobky pocházejí ze Svazové republiky Jugoslávie“.
6. V článku 4 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Pokud jde o některé produkty rybolovu a o vína pocházející ze zemí a území uvedených v článku 1, v obou případech zmíněné v příloze I, jsou cla platná pro dovozy do Společenství pozastavena během období, ve výši, v mezích celních kvót Společenství a za podmínek, které jsou uvedeny pro každý produkt a každý původ v uvedené příloze.“

7. V čl. 4 odst. 2:

- a) se množství „22 525“ tun uvedené v prvním a druhém pododstavci nahrazuje množstvím „11 475“ tun;
- b) se zrušují písmena b) a c).

8. Příloha I se nahrazuje přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropských společenství.

Použije se ode dne 1. ledna 2002.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. prosince 2001.

Za Komisi

Christopher PATTEN

člen Komise

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

TÝKAJÍCÍ SE CELNÍCH KVÓT UVEDENÝCH V ČL. 4 ODS. 1

Bez ohledu na pravidla pro výklad kombinované nomenklatury považuje se popis zboží pouze za orientační a působnost preferenčního režimu se v rámci této přílohy určuje znaním kódů KN. Je-li před kódem KN uvedeno „ex“, určuje se působnost preferenčního režimu současně zněním kódu KN a odpovídajícím popisem.

Pořadové číslo	Kód KN	Popis zboží	Objem kvóty na rok ⁽¹⁾	Zvýhodněné země	Celní sazba
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 90 0303 21 10 0303 21 90 0304 10 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 0304 20 11 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Pstruzi (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> a <i>Onchorhynchus chrysogaster</i>): živí; čerství nebo chlazení; zmrazení; sušení, solení nebo ve slaném nálevu, uzení; filé a jiné rybí maso; rybí moučky, prášky a pelety, vhodné k lidské spotřebě	120 tun	Albánie, Bosna a Hercegovina, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Svazová republika Jugoslávie včetně Kosova	osvobozeno
09.1573	0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Kapři: živí; čerství nebo chlazení; zmrazení; sušení, solení nebo ve slaném nálevu, uzení; filé a jiné rybí maso; rybí moučky, prášky a pelety, vhodné k lidské spotřebě	140 tun	Albánie, Bosna a Hercegovina, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Svazová republika Jugoslávie včetně Kosova	osvobozeno
09.1575	ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Zubatec obecný <i>Den-tex dentex</i> a růžichy rodu <i>Pagellus spp.</i> : živý; čerstvý nebo chlazený; zmrazený; sušený, solený nebo ve slaném nálevu, uzený; filé a jiné rybí maso; rybí moučky, prášky a pelety, vhodné k lidské spotřebě	115 tun	Albánie, Bosna a Hercegovina, Svazová republika Jugoslávie včetně Kosova	osvobozeno

⁽¹⁾ Jediný celkový objem na celní kvótu, k němuž mohou být přičteny dovozy pocházející ze zvýhodněných zemí a území.

Pořadové číslo	Kód KN	Popis zboží	Objem kvóty na rok ⁽¹⁾	Zvýhodněné země	Celní sazba
09.1577	ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Mořáci (<i>Dicentrarchus labrax</i>): živí; čerství nebo chlazení; zmrazení; sušení, solení nebo ve slaném nálevu, uzení; filé a jiné rybí maso; rybí moučky, prášky a pelety, vhodné k lidské spotřebě	100 tun	Albánie, Bosna a Hercegovina, Svazová republika Jugoslávie včetně Kosova	osvobozeno
09.1579	1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Přípravky nebo konzervy ze sardinek	70 tun	Albánie, Bosna a Hercegovina, Svazová republika Jugoslávie včetně Kosova	6 %
09.1561	1604 16 00 1604 20 40	Přípravky nebo konzervy ze sardelí	960 tun	Albánie, Bosna a Hercegovina, Svazová republika Jugoslávie včetně Kosova	12,5 %
09.1515	2204 21 79 ex 2204 21 80 2204 21 83 ex 2204 21 84 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84	Víno z čerstvých hroznů, o skutečném obsahu alkoholu v % objemových nejvýše 15 % obj., jiné než šumivé víno	1 52 000 hl ⁽²⁾	Albánie, Bosna a Hercegovina, Chorvatsko ⁽³⁾ , Bývalá jugoslávská republika Makedonie ⁽⁴⁾ , Svazová republika Jugoslávie včetně Kosova	osvobozeno

⁽¹⁾ Jediný celkový objem na celní kvótu, k němuž mohou být přičteny dovozy pocházející ze zvýhodněných zemí a území.

⁽²⁾ Od 1. ledna 2003 se objem této celkové celní kvóty sníží, jestliže se zvýší objemy jednotlivých celních kvót mající pořadová čísla 09.1588 a 09.1548 pro některá vína pocházející z Chorvatska a Slovinska.

⁽³⁾ Přístup k této celkové celní kvótě, pokud jde o vína pocházející z Chorvatské republiky, závisí na předchozím vyčerpání jednotlivých celních kvót stanovených v dodatkovém protokolu o víně uzavřeném s Chorvatskem. Tyto jednotlivé celní kvóty jsou otevřeny pod pořadovými čísly 09.1588 a 09.1589.

⁽⁴⁾ Přístup k této celkové celní kvótě, pokud jde o vína pocházející z Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, závisí na předchozím vyčerpání jednotlivých celních kvót stanovených v dodatkovém protokolu o víně uzavřeném s Bývalou jugoslávskou republikou Makedonie. Tyto jednotlivé celní kvóty jsou otevřeny pod pořadovými čísly 09.1558 a 09.1559.